



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.49
6 ноября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
СОРОК ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 5 ноября 1984 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

Критическое экономическое положение в Африке: доклад
Генерального секретаря (A/39/594) [139_7]

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

84-64294/A

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

ПУНКТ 139 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/39/594)

Г-н ДОМИНГЕС (Мексика) (устный перевод с испанского): В четких и ясных выражениях, на основе тщательного анализа представители различных государств-членов, а также наиболее квалифицированные должностные лица Организации Объединенных Наций единодушно пришли к выводу о том, что положение, складывающееся в Африке, следует рассматривать как чрезвычайно критическое, как социальную и человеческую трагедию. Делегация Мексики прибыла на этот форум в критический момент для африканского континента, с тем чтобы вновь выразить свою солидарность с африканскими государствами. В сердце Африки мы слышим в настоящий момент громко и драматически звучащие насущные требования народов, которые на протяжении многих лет борются за свое самоопределение и развитие, против невагод, эксплуатации и несправедливости.

Международное сообщество глубоко затронуто ужасающими фактами, среди них можно отметить тот факт, что более ста пятидесяти миллионов людей страдают в результате прогрессирующего опустынивания и продолжающейся засухи и что только сейчас в Эфиопии почти миллион человек, что кажется почти невероятным на пороге двадцать первого столетия, стоит на грани смерти в результате голода. Колоссальные гуманитарные масштабы проблемы, а также социальный и экономический ущерб, нанесенный ряду стран Африки явились результатом регресса, скачком назад, к отставанию в развитии. Эти факты не вызывают сомнений. Сегодня все больше дают о себе знать демографический компонент и основные потребности, которые за последние годы все увеличиваются; ряд стран, существующих уже на протяжении двадцати пяти лет, с точки зрения уровня жизни отброшен назад. Их нынешние показатели находятся в настоящее время на уровне 1960 года.

(Г-н Домингес, Мексика)

Принимая во внимание эти обстоятельства и признавая, как и прежде, чрезвычайно серьезный характер положения, сложившегося в Африке, становится безотлагательно необходимым не впадать в иллюзии и не обманываться, а воспринимать факты такими, какие они есть. Кризис в Африке появился не внезапно; он не является ни изолированным, ни привнесённым явлением. Наоборот, он являет собой впечатляющую иллюстрацию проблем выживания, с которыми сталкиваются страны, освободившиеся от колониализма и вставшие на путь построения независимой политической жизни, борющиеся за создание основ для экономической самостоятельности и жизнеспособности во все более неблагоприятных и враждебных им международных условиях.

(Г-н Домингес, Мексика)

Африканский кризис сегодня проявляется как многосторонний и многоструктурный кризис, другими словами, почти общий кризис. Это кризис не только в области продовольствия, здравоохранения, жилищного вопроса и обеспечения условий жизни, где его воздействие ощущается с наибольшей силой; это кризис глобального производства необходимых товаров, подготовки людских ресурсов, кризис в области транспорта, связи, внешнего сектора и всех ресурсов, необходимых для экономической и социальной жизни, все это находится под угрозой и нарушено в результате кризиса. В таких обстоятельствах речь идет не только о направлении сегодня - или через год, или через пять лет - судов или самолетов, груженных продуктами питания, одеждой и медикаментами, которые якобы в конечном счете приведут к возрождению Африки. Никто, конечно, не сомневается в том, что подобные формы помощи являются и будут являться абсолютно необходимыми, для того чтобы избежать полной катастрофы; и неоспоримо также и то, что приток такой помощи является первым шагом в признании понимания и солидарности, испытываемых различными странами в отношении наций, страдающих от бедствия голода.

Однако мы должны признать не только косвенные и возможно переходные трудности некоторых проявлений кризиса, особенно в области продовольствия и здравоохранения, которые могли бы в случае их решения избавить в настоящее время от смерти многих людей. Африка не только нуждается в помощи для выживания и требует ее. В действительности те согласованные и постоянные действия, которых просит Африка, могли бы привести к структурным изменениям в ее собственной экономике и в международном климате, которые могли бы навсегда покончить с угрозой периодического повторения этой трагедии. Экономическое развитие и социальный прогресс - это единственный эффективный противовес будущей катастрофе. Таково глубочайшее значение выражения солидарности, формируемой здесь, в Организации Объединенных Наций, которое должно быть понятно всему миру.

(Г-н Домингес, Мексика)

В этом плане существенно важной предпосылкой успеха наших начинаний будет детальное понимание глубоко структурного характера кризиса в Африке, являющегося, безусловно, одним из главных проявлений глобального экономического кризиса, и вместе с тем сейчас время для солидарности и действий. Наша Организация была создана для выполнения двух важных исторических целей: сохранения мира между государствами и достижения развития народов. Нет другого или лучшего форума, где африканские страны могли бы искать поддержку, необходимую для преодоления трудностей в предстоящие годы. Именно этот наш общий дом наций является самым подходящим форумом.

Ситуация, с которой мы сталкиваемся, как это ни парадоксально, могла бы дать исключительную возможность для того, чтобы сообщество государств-членов продемонстрировало путем личного примера приверженность принципам Устава. Совершенно своевременно сейчас, накануне сороковой годовщины создания Организации Объединенных Наций, возродить дух многосторонности посредством солидарности действий.

С этой целью мы должны признать, что наша общая формула действий должна идти дальше простого понятия о помощи, несмотря на ее важность и значимость. В этой связи становится необходимым признать и уважать неотъемлемое право самих африканских стран на определение условий и непосредственную ответственность за восстановление своих экономик. Для полного, постоянного и образцового осуществления этой ответственности, как часть мер, представителями африканских стран были предприняты многие инициативы и делались многочисленные призывы с целью преодоления кризиса и решения проблем их развития. Существуют региональные планы борьбы с последствиями опустынивания и засухи, это Лагосский план действий, предложения о проведении десятилетий промышленного развития, а также предложения по транспорту и связи; программа Найроби в отношении действий в области энергетики; новая существенная программа действий для наименее развитых стран на 80-е годы; Аддис-Абебская

(Г-н Домингес, Мексика)

Декларация о внешней задолженности; декларация Хараре о продовольственном кризисе; совещание министров по проблеме экономического и социального кризиса в Африке; специальный меморандум Экономической комиссии для Африки; программа Всемирного банка для африканских стран, расположенных к югу от Сахары. Таким образом, страны континента совершенно четко представили международному сообществу приоритетные области и временные рамки действий по ликвидации кризиса, прежде всего путем немедленного решения проблем нехватки продовольствия и восстановления необходимого минимума здоровья миллионов людей, пострадавших от недоеданий и болезней, — короче говоря, спасение жизни — однако сразу после этого мы должны будем как можно скорее обеспечить восстановление экономического роста и развития данного региона.

В записке, адресованной текущей сессии по вопросу о критическом экономическом положении в Африке, Генеральный секретарь затронул вопрос о возможности принятия международным сообществом срочных согласованных действий, которые, будучи основаны на выявлении приоритетов, представленных африканскими странами, могли бы иметь сразу же решающее значение и могли бы повлиять на существующую обстановку. Эти меры включают в себя: создание условий для поступления чистых финансовых средств, предотвращение, как сказал Генеральный секретарь, кровоизлияния капитала в результате внешней задолженности, срочное увеличение экспортных поступлений за счет продажи сырьевых товаров путем радикальных изменений в обменных курсах, создание общего фонда основных сырьевых товаров, увеличение сельскохозяйственного производства для внутреннего потребления и активизацию борьбы с опустыниванием. Все эти меры должны носить глубокий характер и вести к официальному обязательству со стороны всех государств относительно скорейшего начала экономического восстановления Африки.

(Г-н Домингес, Мексика)

Международное сообщество уже предупреждали с этой самой трибуны о мрачных перспективах, которые могут свести на нет будущее многих стран африканского континента, если мы не сформулируем и не выполним наше обязательство в этом отношении с целью обеспечить существование и развитие этих стран.

Вне рамок какой-либо политической или идеологической системы такая возможность является недопустимой и неприемлемой для любого государства, подписавшего наш Устав, который регулирует деятельность нашей всемирной Организации. Поэтому мы считаем весьма обнадеживающим тот факт, что сейчас государства - члены Организации Объединенных Наций обсуждают на этой Ассамблее под вашим личным руководством, г-н Председатель, меры, которые способны мобилизовать политическую волю, лежащую в основе механизма одностороннего и двустороннего сотрудничества.

Цели подлинной солидарности требуют от нас в этих исключительных обстоятельствах без какого-либо колебания внести свой вклад и осуществлять сотрудничество со странами Африки, с тем чтобы безотлагательно обеспечить достижение ими своих законных прав и чаяний и без промедления перейти к суверенному, независимому и всестороннему развитию своих народов для того, чтобы они могли вновь полностью распоряжаться своей судьбой в условиях свободы и справедливости.

Стремясь к этим высоким целям, Мексика сегодня вновь выражает свою твердую солидарность с этими странами. И она полностью готова сотрудничать и оказывать помощь странам Африки, с тем чтобы добиться осуществления этих целей.

Г-н СУМБАДО ХИМЕНЕС (Коста-Рика) (устный перевод с испанского): При обсуждении экономического кризиса в странах третьего мира за последние годы очень часто делался упор на проблему внешней задолженности, и особенно это касалось стран Латинской Америки.

(Г-н Сумбадо Хименес, Коста-Рика)

Акцент на этом аспекте проблемы в основном объясняется опасностью, которую представляет эта задолженность для частной банковской системы более развитых стран, а следовательно и для стабильности международной валютной системы. Однако основополагающей проблемой латиноамериканских стран, как и других развивающихся стран, является не задолженность. Она - всего лишь наиболее явное проявление кризиса. Не будет преувеличением сказать, что, не будь ухудшения условий торговли и чрезмерного увеличения учетных ставок, а также беспрецедентного сокращения притоков капитала, практически не было бы и проблемы задолженности как таковой.

Однако, хотя Латинская Америка также является жертвой международных экономических отношений, которые наказывают слабость и обостряют уязвимость наиболее бедных стран, положение в Африке вызывает значительно большее беспокойство. Африканский континент был жертвой не только продолжительной засухи и ускорившегося процесса опустынивания, он также страдает от ухудшения условий торговли в гораздо большей степени, чем другие развивающиеся страны. При очень низком уровне доходов и таком большом дефиците продовольствия нет никаких признаков улучшения положения: малейшая экономическая неудача становится прямой угрозой выживанию миллионов людей. Таким образом, в то время как Латинская Америка ведет борьбу за поддержание уровня жизни, которого она достигла в ходе практически непрерывного двадцатилетнего периода, отмечавшегося экономическим ростом, миллионы африканцев находятся на грани голода и смерти.

Однако, несмотря на большое различие в степени сложности проблем, основные их причины те же, и мы должны по-прежнему предпринимать усилия в поисках более справедливого, рационального и равноправного международного экономического порядка.

Цель, в отношении которой наши интересы сходятся, заключается в том, чтобы добиться международного разделения труда, что позволит

(Г-н Сумбадо Хименес, Коста-Рика)

нам разнообразить наше производство. Ухудшение условий торговли за последнее время произошло скорее из-за снижения экспортных цен, а не из-за увеличения импортных цен. Кроме того предполагается, что в будущем предстоит снижение цен на сырьевые товары из-за давно наметившейся тенденции к сокращению спроса на них. Поэтому прежде всего нам необходимо разнообразить наше производство и наш экспорт, с тем чтобы снизить эту угрозу и свести к минимуму последствия этой тенденции. Однако очень часто усилия по диверсификации нашей экономики наталкиваются на протекционистские барьеры в развитых странах, которые пытаются, таким образом, сохранить свое превосходство в области производства сельскохозяйственных и промышленных товаров, в которых они больше не имеют сравнительных преимуществ. Если эти страны не приступят к корректировке своих собственных производственных структур и не сосредоточат свою деятельность на тех областях, в которых они действительно имеют сравнительные преимущества, то они не только увековечат непроизводительное распределение ресурсов, но и блокируют законные чаяния развивающихся стран в отношении диверсификации их экономик и снижения их внешней уязвимости.

Другим аспектом этой проблемы, который мы должны подчеркнуть, является укрепление сельскохозяйственного сектора и продовольственной безопасности. Это факт, что все промышленно развитые страны сегодня пережили сельскохозяйственную революцию до наступления промышленной революции. Как указал Генеральный секретарь в своем письме по поводу экономического положения в Африке, жизненно необходимо уделить первостепенное значение увеличению сельскохозяйственного производства не только для экспорта, но прежде всего для ликвидации ужасающей нехватки продовольствия, что является характерным для положения на африканском континенте. Это является особенно сложной проблемой, которая должна быть решена, поскольку помимо последствий засухи, как указал Генеральный секретарь, она затрагивает:

(Г-н Сумбадо Хименес, Коста-Рика)

"Политику в области цен и кредитов, распределение инвестиций, научно-исследовательскую деятельность и стратегию в области продовольственной безопасности". (A/39/627, пункт 10)

Недавно, во время празднования Дня продовольствия, у нас была возможность выслушать в этом зале профессора Джона Кеннета Гэлбрайта на тему о сельскохозяйственной системе и ошибках, которые были допущены во время перехода от одной политики и идеологии к другой, которые необязательно адаптировались в обстоятельствах, характеризующих уровень развития государств, достигших недавно своей независимости. В частности, он указал на опасность привнесения в сельское хозяйство идеологических концепций, которые скорее относятся к более развитому в промышленном отношении миру. Профессор Гэлбрайт уделил особое внимание сельскохозяйственной системе, спланированной таким образом, чтобы она могла отвечать потребностям социальной стабильности и экономической эффективности; согласно этой схеме фермер, владеющий собственной землей, является главным элементом.

Действительно, владение небольшими участками земли является одной из характерных черт успешных сельскохозяйственных систем. Опыт в этом отношении моей собственной страны — Коста-Рики — в начальный период ее независимого существования является подходящим. Исторически признанным фактом является то, что основы демократии Коста-Рики заложены в экономической демократии, которая характеризовала отношения собственности в начале колониального периода. В Коста-Рике не было крупных землевладельцев в колониальную эру. У нас не было масс, которые можно было бы эксплуатировать в качестве рабочей силы. Те, кто приезжал в эту бедную колонию, должны были обрабатывать свою землю собственными руками, и они использовали свои участки земли для того, чтобы можно было обеспечить свою семью. Сегодня мы считаем, что защита такого распределения землевладения является одной из наиболее важных задач для дальнейшего существования демократии в Коста-Рике.

(Г-н Сумбадо Хименес, Коста-Рика)

Мы находимся здесь сегодня не для того, чтобы выступать против роли государства или планирования в процессе развития. Роль фермера-собственника как фактора развития в аграрном обществе должна уважаться странами с рыночной экономикой и теми странами, которые придают планированию большее значение. Крупные вклады, как частные, так и коллективные, очень часто являлись серьезным препятствием на пути осуществления чаяний народов преодолеть свою отсталость и часто были также причиной политической и социальной нестабильности.

Слишком часто обилие статистических данных приводит нас в замешательство. Экономические показатели иногда носят отвлекающий характер, и становится все труднее ставить себе подлинно реальные цели: последствия экономических проблем для жизни народов. Нигде в мире они не носят более серьезный характер, чем на африканском континенте.

В богатой стране экономический спад означает сокращение потребления всех продуктов, которые не всегда являются необходимыми, а временами даже излишними. В более бедной стране - и чем беднее, тем ситуация хуже, - кризис означает голод и смерть для мужчин, женщин и детей, лишая людей возможности реализовать свой потенциал.

В записке об экономическом положении в Африке, о которой я уже говорил, Генеральный секретарь предлагает Организации Объединенных Наций предпринять ряд действий на основе приоритетов, определенных странами этого региона.

Мое правительство полностью разделяет позицию Генерального секретаря. В этом контексте мы хотели бы особо упомянуть те меры, при помощи которых предполагается уделить больше внимания потребностям наиболее уязвимой части африканского населения - детям.

(Г-н Сумбадо Хименес, Коста-Рика)

Международное сообщество должно последовать призыву содействовать осуществлению перемен в пользу детей. Нигде на нашей планете эти усилия не нужны так, как в Африке, и особенно в тех странах этого континента, которые являются наиболее нуждающимися и испытывают воздействие международного кризиса и голода. Эти преобразования - в пределах наших возможностей с технической точки зрения. Необходимо защитить то, что мы больше всего ценим в нашем обществе, защитить его от суровых и нерациональных сложных проблем международной экономики или от климатических изменений.

В своей книге "Всеобщий кризис", опубликованной в 1982 году, Вилли Брандт сказал:

"... иногда мы забываем о том, что даже сейчас глубина людских страданий огромна. Каждые две секунды в этом году ребенок будет умирать от голода или болезни, и нет никакой статистики, которая могла бы выразить, что значит быть свидетелем смерти единственного ребенка..."

Может быть, глядя на трагедию членов африканского общества, помимо срочного удовлетворения их самых жизненно важных потребностей, нам следовало бы помочь созданию климата, при котором было бы возможно направить политическую волю на то, чтобы добиться необходимых изменений и сделать так, чтобы отсталость стала всего лишь частью истории наших народов, а не той жестокой реальностью, которую она представляет собой сейчас.

Г-н СИ ЧИМЕЙ (Китай) (устный перевод с китайского): Ввиду того, что экономическое положение в Африке является критическим, этот вопрос включен в повестку дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи в порядке первоочередности, что и абсолютно необходимо, и крайне своевременно. Мы искренне надеемся, что его обсуждение приведет к позитивным результатам, отвечающим горячим чаяниям африканского народа.

(Г-н Си Чимей, Китай)

После того, как Генеральный секретарь предпринял инициативы в январе сего года, у нас были и другие возможности осознать критическое экономическое положение в Африке. Лишь несколько дней тому назад мы получили доклад и записку Генерального секретаря по этому вопросу, в которых была представлена ужасающая и тревожная картина нынешнего социального и экономического положения в Африке и в которых в то же время содержались полезные предложения относительно того, как разрешить трудности африканских стран. Эти документы помогут нам лучше понять это положение и принять необходимые меры.

Огромные пространства африканского континента к югу от Сахары охвачены сейчас серьезным социальным и экономическим кризисом, причины которого многогранны. Большая часть африканских стран завоевала независимость и национальное освобождение после тяжелой борьбы, и они достигли некоторого прогресса на пути национального экономического развития. Однако длительное колониальное господство привело к серьезным структурным проблемам в их экономике, и нынешняя международная экономическая система ставит многочисленные препятствия их развитию. Поэтому им трудно в короткий период выйти из состояния зависимости от стран с развитой рыночной экономикой, являющейся наследием истории, и они в еще меньшей степени способны противостоять изменчивым тенденциям в международной экономике. Экономический кризис западноевропейских стран в начале 80-х годов нанес серьезный ущерб хрупким экономикам в Африке, которая стала главной жертвой. Падение цен на сырье и ухудшение их условий торговли привело к резкому падению экспортных доходов. Понижение действительной стоимости официальной помощи на цели развития, а также других притоков капитала привели к серьезной нехватке средств на их развитие. Высокие учетные ставки значительно увеличили бремя их задолженности. Отрицательные внешние факторы, усугубившиеся в результате

(Г-н Си Чимей, Китай)

нескольких лет серьезной засухи и других стихийных бедствий, а также дальнейшее наступление пустыни задержали экономический рост, что сопровождалось невысокими урожаями и неполным использованием промышленных мощностей. В результате этого доход на душу населения уменьшился, и от нехватки продовольствия страдают более ста миллионов человек, измученных недоеданием, а в некоторых случаях наблюдается трагическая картина широко распространенного голода. Часть Африки, находящаяся южнее Сахары, ожесточенно борется за то, чтобы выжить.

Африканские страны приложили огромные усилия к тому, чтобы изменить нынешнее экономическое положение путем опоры на собственные силы. "Декларация Монровии", "Лагосский план действий" и "Лагосский заключительный акт", принятые после "Декларации", продемонстрировали дальновидность и решимость африканских стран добиться самообеспеченности и экономического развития с помощью коллективной опоры на собственные силы. Однако трудности, с которыми сталкиваются африканские страны, с учетом их серьезности и масштабов, едва ли можно преодолеть при помощи усилий одной лишь Африки. Они обращаются с настоятельным призывом о всеобщей поддержке международного сообщества.

После того, как Генеральный секретарь выступил с призывом о решении вопросов и о принятии согласованных международных действий, критическое экономическое положение в Африке обращает на себя все большее внимание международного сообщества. Вторая очередная сессия Экономического и Социального Совета, состоявшаяся в 1984 году, включила этот вопрос в свою повестку дня в качестве первоочередного вопроса, и Совет провел широкие консультации в связи с этим. Продовольственная и сельскохозяйственная Организация, Программа развития Организации Объединенных Наций,

(Г-н Си Чимей, Китай)

Всемирный банк и другие родственные органы и организации системы учреждений Организации Объединенных Наций уже приняли или принимают меры в этой связи. Двусторонние доноры также содействуют или готовы содействовать облегчению этого положения.

(Г-н Си Чимей, Китай)

Мы констатируем, что международное сообщество постепенно подходит к общему пониманию серьезности и срочности положения, а также его возможных политических и социальных последствий. Формируется общий консенсум относительно необходимости и масштаба мер, которые должны быть приняты, и приоритетств.

Во-первых, как отмечалось в меморандуме десятого совещания министров Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Африка сегодня сталкивается с двойной трудностью. Она сталкивается со срочными проблемами, требующими немедленного решения, а также с проблемами развития средне- и долгосрочного характера, которые также должны решаться. В настоящее время существует острая необходимость в оказании продовольственной и финансовой помощи, увеличении официальной помощи на цели развития и предоставлении беспроцентных займов или займов по низким процентам, для того чтобы облегчить положение в области снабжения продовольствием и водой, предоставления элементарных медицинских услуг, энергоснабжения и служб транспорта, которые все без исключения имеют жизненно важное значение для жизни стран. Принимая экстренные меры, мы не должны упускать из виду необходимость оказания решительной поддержки развитию Африки в ближайшей и долгосрочной перспективах. Особые усилия должны быть направлены на оказание помощи африканским странам в преодолении внешних неблагоприятных факторов и создании такого международного климата, который благоприятствовал бы развитию их экономик. Лишь в таких условиях они могут добиться прогресса в развитии сельского хозяйства, промышленности, инфраструктуры и людских ресурсов, а также в поэтапном улучшении своих основных экономических структур, чтобы они были готовы к экономическому развитию на базе самостоятельности и к тому, чтобы справляться с кризисными ситуациями.

Во-вторых, мы считаем, что программы помощи на международном уровне должны координироваться и вместе с тем быть в известной степени гибкими. Представляется желательным созывать международные,

(Г-н Си Чимей, Китай)

региональные и национальные совещания за круглым столом для координации деятельности международных организаций, доноров и реципиентов. Однако ввиду различных обстоятельств и потребностей различных стран в области развития, программы на международном уровне должны быть основаны на планах развития, принимаемых на региональном, и в особенности на национальном уровне, с тем чтобы конкретные потребности каждой страны могли гибко удовлетворяться приоритетными программами, а ресурсы могли бы использоваться рационально с целью достижения максимальных результатов от оказания помощи.

В-третьих, роль африканских стран в выработке политики их экономического развития является исключительно важной. Мы отмечаем, что значительное число африканских стран при разработке своих планов развития, направленных на решение соответствующих актуальных проблем, стараются вносить коррективы в свою политику, что заслуживает одобрения. Некоторые коррективы в политике зачастую неизбежны - они помогают эффективному преодолению трудностей с целью развития экономики. Международные организации и страны-доноры также могут, опираясь на свои знания и опыт, выдвигать разумные предложения африканским странам по таким коррективам. Это может помочь африканским странам достичь более быстрых и лучших результатов в процессе перестройки. Следует, однако, указать, что в конечном счете сами африканские страны принимают решения относительно политики в свете условий, существующих в их странах. Международное сообщество должно оказать им активную материальную и техническую поддержку в их усилиях по совершенствованию политических решений и реализации их национальных программ развития. Если бы делался слишком большой упор на перестройке национальной политики африканских стран, или если бы их независимо от конкретных обстоятельств просили принять определенные политические реформы без учета их экономических, политических и социальных последствий или

(Г-н Си Чимей, Китай)

если бы помощь им даже ставилась в зависимость от таких реформ, то это явно противоречило бы нормам, регулирующим международные отношения, и вело бы к противоположным результатам.

В связи с критическим экономическим положением в Африке выдвигался ряд предложений и различных программ. Нет нужды говорить о том, что эти предложения и программы важны. Однако намного важнее принять эффективные практические меры в срочном порядке. В противном случае эти предложения будут стоить не больше бумаги, на которой они написаны. Мы надеемся, что текущая сессия Генеральной Ассамблеи примет решение по этому вопросу без промедления. Мы призываем все страны, которые в состоянии оказать помощь, особенно развитые страны, дать четкие обязательства в отношении активной и щедрой помощи Африке.

Народы Китая и Африки объединяет схожее горькое прошлое. И перед ними стоит та же задача развития своей экономики и строительства в наших странах. Они всегда сочувствовали друг другу и поддерживали друг друга. У них общая судьба, у них общие настроения. Хотя Китай является страной с низким доходом и слабо развитой экономикой, он всегда старался, несмотря на собственные трудности, оказывать максимальную помощь и поддержку африканским странам. В двустороннем плане Китай помогает значительному числу африканских стран в области освоения сельскохозяйственных земель и создания ирригационных пресектов, а также в таких мероприятиях по созданию инфраструктуры, как строительство дорог и мостов, а также в обеспечении медицинского обслуживания. Китай тесно сотрудничает со многими африканскими странами в экономической области. Ввиду нынешней ситуации в Африке, Китай увеличил в этом году двустороннюю помощь ряду африканских стран и направил новые срочные поставки продовольствия. Китай и впредь будет продолжать оказание этой помощи в пределах своих возможностей.

(Г-н Си Чимей, Китай)

На африканском континенте живет трудолюбивый народ, и Африка обладает богатыми природными ресурсами. Она располагает громадными перспективами развития. Мы полагаем, что при поддержке международного сообщества и благодаря своим собственным усилиям африканские страны и народы смогут преодолеть трудности сегодняшнего дня и воспользоваться своим экономическим потенциалом для создания такой африканской экономики, которая основывалась бы на самостоятельности, и была бы сильной и жизнеспособной.

Г-н НАТОРФ (Польша) (устный перевод с английского): Впервые за всю историю этой Организации мы сталкиваемся с беспрецедентным разорением экономики целого континента. Положение, угрожающее не только настоящему, но и будущему африканских народов, говорит само за себя. Рассматривая причины этого явления, вне всякого сомнения, мы не можем квалифицировать нынешнее положение как непредвиденную цепь событий, развившихся лишь за последнее время.

(Г-н Наторф, Польша)

Мы разделяем мнение, изложенное Генеральным секретарем в его докладе "Критическое экономическое положение в Африке":

"Нынешний экономический и социальный кризис в Африке является следствием совокупного влияния различных внутренних и внешних факторов: нехватки ресурсов, медленного экономического роста, непрочности структур, спада мировой экономики, междоусобиц и неблагоприятных климатических условий".

(E/1984/68, пункт 7)

Уже до 1980 года экономические проблемы, с которыми сталкивается этот континент, нашли свое отражение в медленном экономическом росте, росте темпов инфляции и расширении дефицита платежных балансов. В большинстве случаев засуха и опустынивание в результате неблагоприятных климатических условий, явились завершением этой мрачной картины. С тех пор мировой экономический спад еще больше усугубил неблагоприятное воздействие различных факторов. Африка сильнее всех районов пострадала от ухудшения условий торговли. Чрезмерные иностранные задолженности в результате сокращения потока помощи в реальном выражении, высокие процентные ставки и колебание валютных курсов привели к драматическому увеличению внешней задолженности, которая сейчас уже достигла 150 млрд. долл. США. В странах Африки, расположенных к югу от Сахары, где положение особенно критическое, производство продуктов питания на душу населения сокращалось приблизительно на один процент в год в течение более чем десяти лет. Более ста пятидесяти миллионов людей поставлены перед лицом голода и недоедания. Даже сейчас, несмотря на некоторые позитивные явления в мировой экономике, перспективы для большинства африканских стран на 1984 год и далее не улучшились. Трагическое положение, которое недавно сложилось в Эфиопии, послужило еще одним подтверждением этого.

Однако это лишь один из аспектов источников бедственного положения в Африке. Кризис на африканском континенте должен также

(Г-н Наторф, Польша)

рассматриваться на фоне общего политического климата. В течение нескольких лет международный политический климат, характеризующийся общим ухудшением политической ситуации, ростом напряженности и атмосферой конфронтации, которые сопровождаются ускоряющейся гонкой вооружений и климатом недоверия и подозрения, приводил лишь к уменьшению возможностей решения острых экономических проблем. Положение Африки ясно свидетельствует о том, что попытки, направленные на отвлечение внимания от основных опасностей международной жизни, выделяя лишь некоторые аспекты и искусственно разделяя их, являются довольно наивными и не способствуют поиску прочных решений.

И наконец, и что не менее важно, колониальное прошлое континента в совокупности с нынешним неокOLONиализмом является одной из главных причин нынешних трудностей и общей отсталости Африки. Бывшие колониальные державы, которые разрушили многие регионы мира, не могут сейчас не нести ответственности за нынешнее положение в Африке. Более того, неокOLONиальная политика, которую они проводят со времени политической деколонизации Африки и других континентов, усугубляет и без того тяжелое политическое и экономическое положение во многих развивающихся регионах. Неблагоприятный политический климат порождает многочисленные вооруженные конфликты в Африке, подрывая тем самым и далее политическую и экономическую стабильность стран региона и возлагая на слабую африканскую экономику тяжелое бремя растущих военных расходов. Лишь полное изменение тенденций, подвергающих опасности международный мир и безопасность, может создать условия, содействующие поиску прочных и благоприятных решений критических социально-экономических проблем развития, включая те, которые существуют в Африке.

Однако Польша признает в то же самое время, что масштаб и тяжесть экономического и социального кризиса в Африке требуют немедленных мер. Поэтому мы приветствовали инициативу африканских

(Г-н Наторф, Польша)

стран уделить особое внимание их трагедии на этой сессии Генеральной Ассамблее. К сожалению, из-за позиции некоторых западных стран не было возможности разработать соглашение по этому вопросу, который является чрезвычайно неотложным, на июльской сессии Экономического и Социального Совета.

Польша высоко ценит ведущую роль правительств африканских стран, которые взяли на себя обязательства справиться с экономическим и социальным кризисом в Африке. Лагосский план действий предусматривает полезные рамки для их индивидуальной и совместной деятельности. Мы полностью признаем и поддерживаем их неотъемлемое право претворять его в жизнь в соответствии с основными нуждами и приоритетами соответствующих стран. Следует напомнить, что в Специальном меморандуме об экономическом и социальном кризисе в Африке, принятом на десятом заседании Конференции министров стран-членов Экономической комиссии для Африки и на девятнадцатой сессии Комиссии, документ E/1984/IIО, говорилось среди прочего, что

"... первоочередная ответственность за развитие ... экономики лежит на ... правительствах и народах африканских стран... Однако ввиду масштабов и сложности этой проблемы существует настоятельная необходимость в оказании обширной помощи со стороны международного сообщества, с тем чтобы дополнить и поддержать ... индивидуальные и коллективные усилия Африканских государств по борьбе с кризисом". (E/1984/IIО, пункт 3)

После возникновения кризиса система Организации Объединенных Наций стоит в авангарде деятельности, предпринимаемой международным сообществом по борьбе с последствиями кризиса. Тем не менее вклад Экономической комиссии для Африки, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирной Организации здравоохранения и многих других, которые высоко ценятся, не должен

(Г-н Наторф, Польша)

ограничиваться только предоставлением немедленной помощи нуждающимся африканским странам, но также должен содействовать и в случае необходимости координировать многосторонние действия, направленные на перестройку существующих экономических структур и механизмов и создание нового и справедливого международного экономического порядка. Мы искренне надеемся, что Генеральная Ассамблея найдет реальные корни критического положения в Африке и наметит всеобъемлющую программу деятельности по борьбе с последствиями как в краткосрочном, так и долгосрочном плане. Мы не должны жалеть усилий для того, чтобы внести свой вклад в решение этой ответственной задачи. Мы не можем позволить, чтобы такой потенциально богатый континент находился в состоянии отсталости из-за прошлой колониальной оккупации и господства. Давайте поможем Африке с тем, чтобы она заняла свое место в процессе сотрудничества между государствами. Мы полностью присоединяемся к мнению, выраженному Генеральным секретарем в докладе, который я упоминал ранее:

"Развитие людских ресурсов имеет первоочередное значение для Африки. Существует насущная необходимость в квалифицированном персонале для разработки и осуществления программ чрезвычайной помощи. Еще большее значение имеют долгосрочные последствия в плане создания необходимых административных и управленческих кадров как в государственном, так и частном секторах, а также подготовки технического персонала, научных работников и квалифицированных рабочих. До тех пор, пока страны Африки не будут развивать и использовать в полном объеме свои людские ресурсы, они будут по-прежнему зависеть от внешнего мира". (E/1984/68, пункт 36)

Польша, со своей стороны, продолжает оказывать помощь африканским странам, осуществляя различные программы подготовки, включая обучение на всех уровнях. Африканские студенты составляют большинство среди 2 500 юношей из развивающихся стран, обучающихся в наших

(Г-н Наторф, Польша)

университетах. Приблизительно три тысячи высококвалифицированных польских специалистов работают в развивающихся странах, главным образом в Африке.

Торговля и сотрудничество со странами Африки в значительной степени способствовали расширению сотрудничества и торговли с развивающимися странами. Их доля в нашем торговом обороте растет. Я хотел бы здесь заметить, что 47 процентов от экспорта Польши в развивающиеся страны направляется в африканские страны, в то время как импорт из них стал одним из самых динамичных показателей нашей торговли в 80-х годах в общем торговом обороте с развивающимися странами. Я хотел бы добавить, что Польша ввела, начиная с 1981 года, новый план тарифных преференций для развивающихся стран, расширив экспортные возможности африканских стран в их торговле с Польшей. В соответствии с этим планом, все товары, поступающие и импортируемые непосредственно из тридцати наименее развитых стран, получают право на беспошлинный ввоз.

Польша развивает плодотворное сотрудничество со многими странами региона, включая страны, находящиеся к югу от Сахары, особенно с Федеративной Республикой Нигерия, Анголой, Бенином, Эфиопией и многими другими.

В заключение я хотел бы сказать, что, несмотря на наши собственные экономические проблемы и трудности, мы готовы принимать участие во многих мероприятиях Организации Объединенных Наций, направленных на облегчение положения в Африке, а также на дальнейшее расширение двустороннего сотрудничества и торговли с африканскими странами.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (устный перевод с английского): Экономический и Социальный Совет на своей второй очередной сессии в июле этого года при полной и безоговорочной поддержке всех государств-членов принял решение рассмотреть в приоритетном порядке все проблемы, связанные с критическим экономическим положением в Африке. Югославия, которая принимала участие в этой сессии, полностью согласна с правомерностью такого решения.

Мы считаем, что международное сообщество полностью осознает, что кризис, обрушившийся на африканские страны, приобрел такие пропорции, что он является уже нетерпимым и не только с экономической, социальной и политической точек зрения. Он нетерпим тем более потому, что для многих стран и народов ликвидация голода и недоедания является насущной необходимостью. Когда само выживание и существование людей находится под угрозой, то это должно стать первостепенной задачей.

Экономический и Социальный Совет предпринял большие усилия для того, чтобы осуществить инициативы по предоставлению срочной и адекватной помощи африканским странам, превратив эти мероприятия в конкретные меры и действия. Мы надеемся, что эти усилия были ненепродуманными, и сейчас Генеральной Ассамблее надлежит сделать все возможное, чтобы эффективно содействовать преодолению серьезной ситуации и помочь африканскому континенту стать на путь экономического и социального развития, который приведет к стабильности.

Я хотел бы вновь выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на то, чтобы обратить внимание международного сообщества на эти критические вопросы. Его заявление и доклад, которые он представил Генеральной Ассамблее, лишь еще раз подтверждают тот факт, что любая задержка в осуществлении необходимых мер будет иметь самые трагические последствия как для стран и населения африканского континента, так и для всего международного сообщества в целом.

(Г-н Голоб, Югославия)

В докладе Генерального секретаря отмечается, что многие африканские страны страдают от структурных недостатков. Однако в то же время утверждается, что их тяжелое положение является в основном результатом неблагоприятного международного экономического климата. Африканские страны, как и другие развивающиеся страны, которые находятся в подобном трудном положении, не могут оказать влияния на исправление этих факторов, отсюда вытекает, что ответственность за исправление этих последствий ложится на развитые страны, которые должны начать процесс их ликвидации.

Не вдаваясь в подробности, достаточно привлечь внимание к тревожащим последствиям того факта, что доход на душу населения в африканских странах с 1980 года постоянно сокращался в среднем на 4,1 процента ежегодно.

В 1983 году экспорт больше всего сократился по сравнению с 1974 годом. Внешняя задолженность достигла суммы 150 млрд. долларов США, а финансирование сократилось в реальном выражении.

Все эти факторы вместе с пагубными последствиями засухи и других стихийных бедствий ухудшили в еще большей степени основные условия жизни народов в этих странах и возможность обеспечения их выживания. Несмотря на все свои собственные усилия, они не смогут сами преодолеть такие большие трудности.

Поэтому положительная реакция Генеральной Ассамблеи на призыв о помощи и сотрудничестве приобретает форму политической, экономической и гуманитарной ответственности приоритетного порядка и альтернативы ей нет.

Югославия является неприсоединившейся развивающейся страной и прекрасно понимает проблемы, с которыми сталкиваются африканские страны. Хотя мы сами сталкиваемся с серьезными экономическими трудностями, мы оказываем помощь большому числу африканских стран и развиваем сотрудничество с ними в рамках наших возможностей. Экономическая помощь включает помощь в предоставлении продовольствия, сельскохозяйственного оборудования, промышленного оборудования,

(Г-н Голоб, Югославия)

сборных конструкций для жилищного строительства и других товаров. В последние пять лет была предоставлена помощь на сумму 36 млн. долл. США. Кроме этого, мы оказываем и гуманитарную помощь на сумму свыше 3 млн. долл. США.

Помощь в области науки и техники осуществляется через посредство исследовательских проектов, и около 3 000 югославских экспертов приняли на сегодняшний день участие в осуществлении таких проектов. Сегодня в африканских странах находится более тысячи югославских экспертов.

На сегодняшний день около 3 000 студентов из африканских стран прошли обучение в Югославии. Югославское правительство предоставляет сейчас стипендии порядка 400 африканским студентам.

По нашему мнению, важным аспектом сотрудничества можно считать предоставление на льготных условиях кредитов для импорта промышленных товаров и судов и осуществления инвестиционных проектов.

Югославия предпринимает особые усилия для оказания помощи через многосторонние каналы, в частности через Организацию Объединенных Наций в рамках сотрудничества между развивающимися странами.

Югославия будет делать все, что в ее силах, для того чтобы содействовать осуществлению общих мероприятий международного сообщества, направленных на исправление и преодоление критического экономического положения в Африке.

Г-н АХОЙО (Бенин) (устный перевод с французского): Сегодня мы проводим прения по вопросу, который эвфемистически называется "Критическое экономическое положение в Африке", в то время, когда тщетные призывы, которые мы не прекращаем обращать к международному сообществу, остаются безответными. Это - эвфемизм потому, что ни жесткость слов, ни трогательный характер выступлений, прозвучавших сегодня с этой высокой трибуны, не могут со всей очевидностью описать катастрофический характер тяжелой судьбы Африки.

(Г-н Ахойо, Бенин)

Сегодня речь идет не о том, чтобы найти виновных, как ответственных в самой Африке, так и тех, кто несет еще большую ответственность, то есть тех наций, которые являются более обеспеченными, но из эгоистических соображений или алчности оказывают весьма скудную помощь. Положение слишком серьезно для этого.

(Г-н Ахойо, Бенин)

Сегодня необходим ясный анализ экономического и социального кризиса в Африке, который должен расширить наше понимание проблемы. Прежде всего речь идет о необходимости принятия эффективных мер для того, чтобы этот кризис, который главным образом вызывается привходящими обстоятельствами, не нанес непоправимый ущерб все еще хрупкой структуре африканской экономики. Сегодня кризис в Африке, наименее развитом континенте, на котором находится 26 из 36 наименее развитых стран мира, требует нового подхода, основные направления которого позволят увеличить возможность африканских стран противостоять отрицательным последствиям кризиса. По-существу речь идет о том, чтобы определить, поддержать и осуществить всеобъемлющую экономическую политику и хорошие методы управления. Помощь доноров и учреждений Организации Объединенных Наций является необъемлемой, но также необходимы усилия всех африканских стран и всех членов международного сообщества.

Существует два аспекта деятельности, которые, по мнению моей делегации, должны быть предприняты: урегулирование проблем и потребностей, связанных с чрезвычайным положением, и проблем и потребностей среднесрочного и долгосрочного характера.

Критическое или чрезвычайное положение существовало во многих странах в 5 субрегионах Африки в 1983 и 1984 годы. Это чрезвычайное положение было лишь результатом длительной засухи и продолжающегося процесса опустынивания. Неизбежными последствиями являются следующие: продовольственный дефицит и угроза голода, отсутствие воды, падеж скота, рост недоедания, значительный импорт продуктов питания, крупные перемещения населения и скота. Чрезвычайное положение существует в 36 африканских странах в течение последних 2 лет.

Сейчас уместно выразить одобрение в отношении предпринятых усилий, особенно странами-донорами и учреждениями по борьбе с тем положением, которое сейчас существует в восточной части Африки и

(Г-н Ахойо, Бенин)

наиболее трагически проявляется в Эфиопии. Международное сообщество в целом, а также страны-доноры должны предпринять огромные усилия по оперативному вмешательству с целью оказания помощи населению, которое страдает от этого. Необходимым является принятие решительных усилий для увеличения возможности вмешательства всех существующих в настоящее время систем.

Перед лицом мирового экономического кризиса, продолжающегося в результате отсутствия политической воли и эгоизма некоторых стран, страны Африки являются безоружными и серьезно страдают от его жестоких последствий. Они тяжело переживают последствия тяжелого экономического кризиса в результате своего исторического прошлого наследия, которое оставило глубокий след на континенте в политическом, гуманитарном и экологическом аспектах.

Таким образом мировой экономический кризис имеет серьезные последствия для экономики всего континента. Все экономические показатели свидетельствуют о том, что Африка страдает от следующих очень серьезных экономических проблем: снижение уровня валового национального продукта, ухудшение условий торговли, сокращение экспорта, увеличение внешней задолженности, инфляция, безработица, отсутствие капитала, вызванное трудностями доступа к международным финансовым рынкам.

Экономическое положение в Африке также затронуто ухудшением и потерей сельскохозяйственных земель, разрушением пастбищ, недостатком грунтовых вод и обезлесением, что наиболее типично для Западной Африки.

Такой краткий обзор экономического положения стран Африки ясно указывает на необходимость многосекторального подхода. Прежде всего такие действия должны быть предприняты в отношении наиболее серьезно затронутых кризисов секторов, таких как продовольствие, сельское хозяйство, снабжение водой, транспорт, хранение запасов, распределение, перемещение населения, санитарные проблемы, энергетика и окружающая среда.

(Г-н Ахойо, Бенин)

Я хотел бы особо выделить значение организованного и гармоничного планирования для урегулирования всех чрезвычайных ситуаций с тем, чтобы за этим последовали среднесрочные и долгосрочные мероприятия. Правительства всех африканских государств, двусторонние доноры и многосторонние учреждения вовлечены в это планирование, которое необходимо для улучшения координации оказания помощи заинтересованным странам.

Другой аспект кризиса касается внешней задолженности и ее погашения, просьбы стран третьего мира в отношении облегчения этой задолженности и вопроса пересмотра многосторонних долгов и модификации их условий.

Все страны, и африканские страны в частности, должны обратить особое внимание на структурные потребности долгосрочного характера. В докладе Всемирного банка, озаглавленном "Объединенная программа действий во имя стабильного развития африканских стран к югу от Сахары", указываются полезные рамки согласованных действий.

Так или иначе, как совершенно правильно отметил в своем выступлении Генеральный секретарь:

"Каким бы ни был характер намеченных действий, для преодоления кризиса в Африке первостепенное значение имеет... необходимость в согласованности и сотрудничестве".

(A/39/627, пункт 18)

Г-н КИИЛУ (Кения) (устный перевод с английского): Моя делегация приветствует решение Генеральной Ассамблеи включить пункт пункт 139 "Критическое экономическое положение в Африке" в повестку дня тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи для его рассмотрения на пленарном заседании. Важность этого пункта не нуждается в том, чтобы ее подчеркивали. Рассмотрение этого вопроса в июле 1984 года на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета еще свежо в нашей памяти.

(Г-н Киилу, Кения)

Г-н Председатель, позвольте мне выразить признательность моей делегации лично вам за проявленный вами интерес к критическому экономическому положению в Африке. Как подлинный сын Африки вы хорошо знакомы с проблемами, возникающими в связи с кризисом в хрупкой экономике африканских стран и его последствиями для самой основы социальной жизни в наших странах. Я убежден, что под Вашим руководством на этой сессии Ассамблеи будут найдены решения, которые позволят покончить с кризисом.

Я хочу поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Хавьера Переса де Куэльяра за интерес, проявляемый им к нынешнему тяжелому экономическому положению в Африке с тех пор, как он вступил в свою должность, и за своевременную инициативу, с которой он выступил в начале этого года с тем, чтобы пробудить понимание международного сообщества в отношении стремительно ухудшающегося экономического и социального положения в Африке. Мы признательны за его посещение 17 африканских стран к югу от Сахары в период между январем 1983 года и февралем 1984 года для того, чтобы самому убедиться в масштабах кризиса.

(Г-н Киилу, Кения)

Мы с признательностью напоминаем также, что после этого Генеральный секретарь учредил Консультативную группу старших должностных лиц, возглавляемую Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Назначение исполнителя секретаря Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в качестве его специального представителя и создание временной канцелярии в Найроби для координации деятельности по вопросам чрезвычайных аспектов кризиса является явным проявлением его приверженности делу решения серьезного кризиса, существующего сейчас в африканских странах.

Экономический и социальный кризис, с которым мы сейчас сталкиваемся в Африке, может быть сопоставим с кризисом середины семидесятых годов. Следует напомнить, что после кризиса 1973-1974 годов многие африканские страны, как и другие развивающиеся страны-импортеры нефти, по-прежнему сталкивались с растущими проблемами платежного баланса, неблагоприятными условиями торговли, проблемами задолженности, высоких учетных ставок, нехватки иностранной валюты, высоким уровнем инфляции, быстро растущей безработицей и многими другими экономическими трудностями. Кроме того, рост населения в Африке продолжает постоянно увеличиваться, приблизительно на три процента ежегодно, что затрудняет снабжение населения продовольствием, обеспечение медицинского и других видов обслуживания для правительств африканских стран. В результате этого Африка, в частности район южнее Сахары, превратилась в регион, где распространены недоедание, болезни, нищета. Вышеупомянутые проблемы усугубились глобальным спадом в экономике в 1980-1983 гг., продолжающимся ухудшением в международных экономических отношениях и продолжительной засухой, которая охватила большинство африканских стран.

(Г-н Киилу, Кения)

Нынешняя засуха в Африке является самой суровой за последние годы. Она охватила большие пространства и продолжает наступать. Засуха вынудила африканские правительства отвлечь свои и без того скудные ресурсы от целей развития, и направить их на импорт продовольствия и осуществление других превентивных мер. В результате этого многие африканские правительства были вынуждены резко сократить затраты на развитие для того, чтобы сосредоточить внимание на чрезвычайных мерах по обеспечению населения продовольствием. Продовольственное положение в регионе южнее Сахары является серьезным и требует согласованных международных действий. Поскольку продовольствие является основной потребностью, то моя делегация призывает международное сообщество положительно откликнуться на чрезвычайные потребности Африки в продовольствии для того, чтобы спасти жизни миллионов людей, которым угрожает голод и возможная смерть.

С этой целью необходимо предпринять безотлагательные и скоординированные действия для увеличения помощи продовольствием. Моя делегация признательна за то, что этому вопросу уделяется необходимое внимание в различных многосторонних и двусторонних мероприятиях. Мы убеждены, что этому вопросу будет также уделено должное внимание в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи. Однако подобная помощь по существу является краткосрочной мерой. Для того чтобы найти долгосрочное решение, нам необходимо мобилизовать на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях необходимые ресурсы и технологию, которые позволят ускорить рост сельскохозяйственного производства в Африке, расширить фермерские хозяйства на основе более интенсивной системы ирригации и использования земель. Например, в Кении мы проводим активные исследования для выявления возможностей получения быстрого урожая определенных сортов кукурузы и бобовых в условиях незначительных осадков. Мы также предприняли усилия для осуществления ирригационных проектов, способствующих более высокой урожайности риса, плодовых

(Г-н Киилу, Кения)

культур и хлопка. Но наши средства ограничены, и нам, как и всем другим африканским странам, нужна дополнительная финансовая помощь и условия для подготовки технических кадров, которые мы можем получить из международных источников в целях увеличения производительности сельского хозяйства. Мы также нуждаемся в средствах для осуществления вышеупомянутых программ и борьбы с опустыниванием.

То, что африканские страны по-прежнему опираются на внешнюю торговлю, делает их уязвимыми перед лицом неустойчивых тенденций в глобальных экономических отношениях. Страны, расположенные южнее Сахары, зависят от экспорта небольшого количества сырьевых товаров, составляющих их доходы за счет экспорта. Это делает их уязвимыми перед лицом колебаний цен на международных рынках. По этой причине хрупкая экономика таких стран серьезно пострадала в результате недавнего экономического спада, особенно в результате резкого падения цен на сырье в 1980 году. Мы хотели бы напомнить, что цены на основные экспортные сырьевые товары, такие как какао, кофе, медь, масло земляного ореха и сахар значительно сократились в этом году. К 1983 году цены были все еще ниже уровня цен 1979 года. Сокращение поступлений иностранной валюты в результате этого усугубилось и оттоком ресурсов на импорт и погашение задолженности. Это привело к серьезному дефициту платежного баланса и в значительной степени содействует углублению нынешнего кризиса в Африке.

Отсутствие валюты в результате ухудшившихся условий торговли еще более усугубилось вследствие застоя и сокращения притока официальной помощи на цели развития в реальном выражении, а также сокращения поступлений чистого капитала в африканские страны. Эта тенденция вынудила африканские страны прибегнуть к торговым займам в то время, когда учетные ставки на международных валютных рынках продолжали расти. Условия предоставления займов также продолжали ухудшаться.

(Г-н Киилу, Кения)

Тем временем внешняя задолженность африканских стран возрастала, и к концу 1983 года она достигла рекордной цифры, примерно в 150 млрд. долл. США. Общая сумма внешней задолженности Африки увеличилась в пять раз за последнее десятилетие. Процент общего погашения задолженности увеличился за этот же период в три раза. Поэтому моя делегация полагает, что африканские страны окажутся на грани банкротства, если только международное сообщество не придет к ним на помощь. Мы приветствуем недавние инициативы некоторых государств-членов этой организации, направленные на облегчение тяжелого положения африканских стран. Мы приветствуем также и новую программу Всемирного банка для Африки, в которой содержится призыв создать ежегодный фонд в 2 млрд. долл. США для поддержки программ реформ в нашем регионе.

Вопросы, касающиеся продовольствия, сельского хозяйства, ухудшения условий торговли, увеличения дефицита платежного баланса и увеличения задолженности Африки, - все эти вопросы требуют согласованных действий для того, чтобы найти решение на чрезвычайной, краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной основах. С этой целью моя делегация хотела бы обратить внимание Ассамблеи на предложения, содержащиеся в Специальном Меморандуме по экономическому и социальному кризису в Африке, принятом Конференцией министров, занимающихся экономическим развитием и планированием в рамках Экономической комиссии для Африки на ее девятнадцатой сессии, которая состоялась в Аддис-Абебе в мае 1984 года, и в Аддис-Абебской декларации о внешней задолженности Африки, которая была принята африканскими министрами финансов в июне 1984 года. Моя делегация поддерживает оба документа и полагает, что они должны явиться основой для обсуждения рассматриваемого нами сейчас вопроса. Нам необходима политическая воля, гибкость и дух компромисса для того, чтобы найти безотлагательное решение и спасти жизни миллионов африканцев, которым угрожает кризис, а также те африканские страны, которые находятся на грани катастрофы.

(Г-н Киилу, Кения)

Африканские правительства взяли на себя основную ответственность за учреждение мер, позволяющих устранить кризис. В моей стране - Кении - правительство мобилизовало все ресурсы для того, чтобы избавиться от последствий засухи. Мое правительство, мобилизовав ресурсы из всех источников, учредило фонд для оказания помощи жертвам голода. Правительство также выделило существенную часть из своего бюджета на импорт продовольствия из внешних источников. Правительство Кении признательно за положительный отклик международного сообщества на наш призыв об оказании чрезвычайной помощи.

На субрегиональном уровне Кения вместе с другими странами Восточной и Южной Африки заключила в Лусаке, Замбия, в декабре 1981 года договор, устанавливающий зону льготной торговли для данного субрегиона. Эта зона, включающая в себя 20 стран, уже функционирует. Она направлена на мобилизацию имеющихся потенциалов и сотрудничества в области торговли, сельского хозяйства, промышленности, транспорта и связи. Мы призываем международное сообщество оказать двустороннюю и многостороннюю помощь на льготных условиях государствам-членам зоны льготной торговли на индивидуальной и коллективной основе, с тем чтобы повысить уровень субрегионального сотрудничества в различных областях.

Мы рассматриваем Лагосский план действий, принятый главами африканских государств и правительств в Лагосе, Нигерия, в апреле 1981 года, в качестве проекта африканского развития. В своих попытках осуществить Лагосский план действий африканские правительства принимали меры на всех уровнях, чтобы решить нынешний серьезный экономический и социальный кризис, поразивший Африку. Однако масштаб и сложность кризиса таковы, что правительства африканских стран не могут справиться с ним в одиночку без широкой помощи со стороны международного сообщества. С этой целью мы призываем страны-доноры и всех других оказать всевозможную помощь африканским странам независимо от причин кризиса. Правительства африканских

(Г-н Киилу, Кения)

стран нуждаются в срочной двусторонней и многосторонней помощи на надежной, предсказуемой и постоянной основе, с тем чтобы выполнить и дополнить свои индивидуальные и коллективные усилия, направленные на устранение кризиса. Мы предлагаем, чтобы подобная помощь была нацелена на повышение роста во всех жизненно важных секторах экономики африканских стран.

Поскольку большинство проблем, стоящих перед африканскими странами, является результатом засухи или структурных неувязок или внешних причин, любые значимые рекомендации должны быть нацелены на достижение долгосрочных решений во всех жизненно важных секторах, для того чтобы вновь добиться роста. Поэтому моя делегация предлагает, чтобы Ассамблея приняла рамки целенаправленных рекомендаций и мер для того, чтобы положить конец существующему экономическому кризису в Африке. Кения готова в полной мере сотрудничать с другими делегациями для осуществления этой идеи.

Г-н МИЗЕРЕ (Малави) (устный перевод с английского): Как вы знаете, моя делегация впервые принимает участие в общих прениях на данной сессии Генеральной Ассамблеи и поэтому мне хотелось бы просить вас, г-н Председатель, позволить мне воспользоваться этой возможностью, чтобы искренне поздравить вас по случаю вашего единодушного избрания на пост председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Для моей делегации является чрезвычайно приятным видеть вас на этом высоком посту. Мы убеждены, что ваш опыт, неизменная приверженность делу и принципам справедливости в мире, где мир и безопасность время от времени находятся под угрозой, будут и впредь позволять вам выполнять ваши обязанности.

Ваша страна и моя непосредственно граничат друг с другом и имеют тесные, братские и дружественные отношения. У нас общая культура, и мы оказываемся под влиянием одних и тех же исторических и географических факторов, которые заставили обе наши страны в

(Г-н Мизере, Малави)

1953 году попасть под политический контроль и экономическую эксплуатацию со стороны порочной федеральной системы в лице ныне уже ушедшей в прошлое Федерации Родезии и Ньюсаленда.

Моя делегация хотела бы присоединиться к теплым поздравлениям других делегаций, переданных вашему предшественнику г-ну Хорхе Ильяэка, за его замечательное и эффективное руководство тридцать восьмой сессией Генеральной Ассамблеи.

Малави самым искренним образом приветствует Бруней Дарусалам в качестве 158 члена Организации Объединенных Наций.

Критическое экономическое положение, существующее в Африке, очень умело и всеобъемлюще было суммировано Генеральным секретарем в его докладе, содержащемся в документе А/39/594. Учитывая его неизменную глубокую озабоченность за положение в Африке, его широкую заботу о человечестве и дальновидность, Генеральный секретарь предупредил мир в своем заявлении, обращенном к Социальному и Экономическому Совету (ЭКОСОС) в прошлом году, о следующем:

"В настоящее время на карту поставлено экономическое выживание многих стран в Африке. Если международное сообщество не примет срочные и надлежащие меры, то последствия не только для стран Африки, но и для всего мира в целом окажутся весьма серьезными". (E/1984/68, п.6)

Во-вторых, Всемирный банк в своем докладе за 1984 год отметил, что страны региона к югу от Сахары серьезно страдают в связи с ухудшающимся экономическим климатом, характеризующимся замедлением темпов торговли, падением экспортных цен и увеличением задолженности, и что находящиеся в состоянии застоя уровни официальной помощи в целях развития подрывают попытки правительств проводить трудные с политической точки зрения реформы. Банк указал, что возрастание внешней помощи, в особенности оказание помощи на льготных условиях, является критически важным для процесса политики реформ. Он выразил, однако, сожаление, что подобного увеличения помощи не ожидается.

(Г-н Мизере, Малави)

В-третьих, в докладе, озаглавленном "Кризис задолженности и мировая экономика", группа экспертов стран Содружества сделала значительный акцент на экономических трудностях, испытываемых развивающимися странами в целом, и экономических потребностях африканского континента в частности.

В-четвертых, Международный фонд сельскохозяйственного развития отметил в своем докладе за 1983 год, что:

"Африка характеризуется падением производства продовольствия на душу населения. В последние годы регион также страдает от существенного сокращения поступлений от экспорта сырьевых товаров. С другой стороны, импорт зерна - в частности таких товаров потребления, как пшеница, в области которого производственные возможности данного региона все еще очень ограничены - возрастает. Это наряду с увеличивающейся потребностью в иностранной валюте для промышленности и поддержания уровня экономики является бременем для платежных балансов большого числа стран этого региона".

(Г-н Мизере, Малави)

И наконец, заявления, сделанные в ходе пленарных заседаний некоторыми уважаемыми делегатами на прошлой неделе, подтверждают мысль о серьезности экономических проблем, стоящих перед Африкой.

Рассматривая четыре авторитетных доклада, а также заявления делегатов, моя делегация пришла к выводу о наличии подлинного консенсуса в отношении трех аспектов: необходимость оказания чрезвычайной помощи, оказание долгосрочной помощи континенту, а также роль, которую сами африканские государства должны сыграть для того, чтобы покончить с понижательной тенденцией, наблюдающейся в экономике этих стран. Одним из проявлений этого круга проблем, о котором часто упоминалось в ходе пленарных заседаний, является производство продовольствия, его распределение и хранение, а также необходимость выработки стратегий для решения проблем, связанных с климатическими условиями.

Именно учитывая эти мрачные и, возможно, тревожные аспекты положения в Африке, я хотел бы обратиться к проблемам моей страны, которая является государством - членом группы Южноафриканских государств в рамках Организации Объединенных Наций.

Как вам известно, Малави - страна, не имеющая выхода к морю и не располагающая полезными ископаемыми, пригодными для экономической эксплуатации. Основные статьи ее экспорта: табак, чай, сахар, земляные орехи и хлопок. Несмотря на то, что страна в основном опирается на сельское хозяйство, Малави удалось обеспечить экономический рост и добиться избытка продовольствия благодаря благоприятному климату и неустанному напряженному труду ее народа, который верит в необходимость единства, лояльности, послушания и дисциплины. С другой стороны, экономическая политика, проводимая правительством Малави, дала возможность народу Малави обеспечить свои основные потребности - в продовольствии, жилье и одежде.

(Г-н Мизере, Малави)

В феврале этого года правительство Малави заявило миру, что:

"Главной целью политики развития Малави по-прежнему является увеличение уровня жизни всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения создаваемых при этом благ. Учитывая эту цель, народ Малави твердо уверен в том, что на него ложится главная ответственность за успешное выполнение осуществляемой им программы развития".

Следует отметить, что правительство Малави придает перво-степенное значение повышению уровня жизни населения сельских районов. Поскольку большинство населения страны проживает в сельских районах, Малави не щадит усилий для развития этих районов и для повышения уровня жизни их обитателей. Главная цель - более равномерно распределять экономические и социальные блага среди сельского населения, расширяя социально-экономическую инфраструктуру и непосредственно вовлекая население в денежную экономику. В этих целях был разработан основной подход, который в значительной степени опирается на чаяния населения сельских общин и на их желание своим трудом и имеющимися в их распоряжении ресурсами способствовать осуществлению проектов самообеспеченности. Совершенствование навыков ведения сельского хозяйства поощряется путем предоставления возможностей для подготовки специалистов, необходимых для самообеспеченности. Районные комитеты и добровольные организации повольно активны в осуществлении проектов самообеспеченности в целях повышения уровня жизни населения сельских районов, и правительство Малави поощряет их усилия, выделяя в их распоряжение фонды и оказывая техническую помощь.

Учитывая все это, Всемирный банк представил доклад, в котором указывается, что Малави "добилась роста валового внутреннего продукта на 3 процента или больше в 1983 году" и располагает продовольственными излишками, которые она продает своим соседям

(Г-н Мизере, Малави)

или другим африканским государствам. Кроме того, в своем докладе нынешней сессии Ассамблеи Генеральный секретарь подтвердил, что Малави располагает продовольственными излишками.

Однако "узким местом" экономики моей страны является проблема транспорта, которая усугубляется тем фактом, что Малави не имеет выхода к морю, как было сказано выше, и поэтому нуждается в значительном притоке иностранной помощи для того, чтобы закрепить наблюдающееся развитие сельских районов, улучшить существующие инфраструктуры, особенно транспорта, готовить свои национальные кадры в различных областях, таких, как здравоохранение, машиностроение, архитектура и бухгалтерский учет, и осуществлять программу стабилизации, согласованную с Международным валютным фондом (МВФ), и структурно выровнять кредит Всемирного банка.

В Африке существует широкий консенсус относительно того, что африканским государствам для решения своих экономических проблем необходима помощь в целях развития. Но для этого Африка нуждается в финансовой и технической помощи: как в помощи со стороны промышленно развитых стран, осуществляемой на двусторонней основе, так и в помощи, осуществляемой на многосторонней основе, со стороны таких международных организаций, как Всемирный банк и его специализированные учреждения, Европейское экономическое сообщество и так далее.

Само собой разумеется, что в кулуарах Организации Объединенных Наций, в ее главных Комитетах и Подкомитетах, в Совете Безопасности и в других органах Организации Объединенных Наций государства-члены могут выступать с позиций сходства идеологических воззрений, принадлежности к тому или иному континенту или региону и исходя из культурного родства. Существует, однако, один общий знаменатель, который объединяет нас всех, а именно: "мы созданы друг для друга", и судьба у нас одна. Использование призыва Африки оказать ей экономическую помощь в качестве повода к

(Г-н Мизере, Малави)

взаимным обвинениям и проклятьям приведет к отрицательным последствиям, гораздо великодушнее - забыть о различиях наших интересов в пользу достижения общей цели: оказания помощи Африке.

Учитывая этот призыв, моя делегация хотела бы присоединиться к призывам оказать помощь Африке, прозвучавшим в выступлениях на этой Ассамблее. Прозвучавшие до сих пор конкретные предложения можно свести к следующему.

Во-первых, несмотря на свои хорошо известные оговорки, промышленно развитые страны могут все-таки согласиться на координацию своих усилий и на увеличение своих взносов в Международную ассоциацию развития, чьи условия предоставления помощи являются разумными.

Во-вторых, моя делегация с удовлетворением отмечает, что были сделаны ссылки на коммюнике, опубликованное в Лондоне в июне этого года семью промышленно развитыми странами: Канадой, Францией, Японией, Федеративной Республикой Германии, Италией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки. У нас нет сомнений в том, что содержание совместного коммюнике будет еще глубже изучаться, принимая во внимание нынешнее экономическое положение в Африке, и что большинство, если не все, его рекомендаций будут осуществлены.

В-третьих, мировое сообщество должно изучить возможность оказания технической помощи для того, чтобы остановить процесс опустынивания, предоставить продовольствие страдающим от засухи странам и миллионам беженцев в Африке.

В-четвертых, страны, предоставляющие кредиты, призываются рассмотреть возможность превращения официальной помощи в целях развития в безвозмездную.

В-пятых, страны, не имеющие выхода к морю, и наименее развитые страны призывают весь мир оказать им помощь в создании мелких сельскохозяйственных предприятий по переработке сырья для местного

(Г-н Мизере, Малави)

использования и на экспорт и поделиться с ними технологией "ноу-хау". Прибрежные государства должны попытаться облегчить транспортировку экспортных и импортных грузов стран, не имеющих выхода к морю.

В-шестых, промышленно развитые страны должны предпринять совместные меры по оказанию помощи в оживлении мировой торговли, ограничив протекционистские или другие меры, способные затормозить рост африканской экономики.

В заключение моя делегация хотела бы обратить внимание на необходимость того, чтобы как промышленно развитые страны, так и все международное сообщество в целом, изучили доклад группы экспертов стран Содружества, чьи рекомендации можно свести к следующему:

"Приоритет должен быть отдан разработке специального комплекса мер, направленных на оказание помощи развивающимся странам с низким доходом, особенно в Африке".

Некоторые их рекомендации заключаются в следующем: активизировать деятельность целевого фонда МВФ и счета процентных субсидий для содействия среднесрочному финансированию под низкий процент стран с низким доходом, которые сталкиваются с огромными трудностями при использовании крайне обусловленного краткосрочного финансирования под обычный процент, осуществляемого ВМФ; признать тот факт, что, хотя ссуды ВМФ, предоставляемые в надлежащем виде, являются желательными, долгосрочный структурный характер корректив, которые необходимо провести в большинстве стран с низким доходом, по своему существу требует наличия централизованного механизма корректив внешнего финансирования, который должен осуществляться Всемирным банком совместно с региональными банками; значительно увеличить реальную официальную помощь на цели развития, большая доля которой должна приходиться на более бедные страны, и увеличить роль ссудных программ.

(Г-н Мизере, Малави)

В этой связи настоятельно необходимо обратить внимание на предоставление дополнительных ресурсов Международной ассоциации развития, с тем чтобы избежать значительного сокращения многосторонних притоков капитала в страны с низким доходом; полностью осуществить обязательства списать долг с наиболее бедных стран в связи с официально предоставленной им помощью на цели развития и значительно облегчить условия выплаты по задолженности для развивающихся стран с низким доходом; предоставить значительные льготы путем увеличения сроков выплаты и отсрочек, предоставления более низких банковских процентных ставок и перераспределения на многолетней основе проводящейся в Парижском клубе перестройки подхода к вопросу официальной задолженности стран с низким доходом; осуществить реформу в отношении официальной задолженности, предусматривающую процедуры, уделяющие большее внимание новым финансовым притокам, в частности координированному подходу в отношении поддержки пересмотра сроков предоставления концессионных притоков и быстрого восстановления страхования экспортных кредитов; и в заключение улучшить внутреннее управление, в частности, в том, что касается выплаты по задолженности. Международные агентства могут играть полезную роль путем предоставления технической помощи на цели развития системы организации выплаты по задолженности в странах с низким доходом.

Моя делегация осознает, что существуют четко различимые экономические, социальные, культурные и политические разногласия между государствами-членами Организации. Некоторым наблюдателям Африка может показаться всего лишь миражом, который отделен от нас дистанцией времени или пространства, который отделен от нас реками, озерами и морями, глубокими водами Индийского, Тихого и Атлантического океанов. Но для делегатов, собравшихся на пленарном заседании, Африка является одним из многих взаимозависимых членом международного экономического сообщества, который очень остро нуждается в помощи потенциальных и традиционных доноров. Все мы, собравшиеся

(Г-н Мизере, Малави)

здесь, на этом утреннем заседании, разделяем общую обеспокоенность, общее стремление помочь Африке удовлетворить свои финансовые потребности, открыть мировые рынки для африканского экспорта, сократить невыносимое бремя международной задолженности, предоставить продовольствие для беженцев и жертв засухи, остановить процесс опустынивания, решить транспортные проблемы Африки и искоренить или уменьшить воздействие трех смертельных бедствий развивающихся стран, а именно: нищеты, неграмотности и болезней.

В заключение моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить ряд стран, представленных на этом пленарном заседании, которые направили продовольствие голодающим в Африке и которые с сочувствием помогали и продолжают помогать моей стране в деле осуществления программ развития, превращая тем самым политическую независимость в экономический рост, который идет на пользу Малави, ее народу, правительству и нации в целом.

Моя делегация считает, что государства-члены Организации Объединенных Наций призваны сделать большее и что они привержены делу служения человечеству. Мы обращаемся с призывом ко всем потенциальным и традиционным донорам оказать помощь Африке. Мы убеждены, что при наличии политической воли оказать помощь, стремления приспособиться, терпения понять и решимости добиться успеха мировое сообщество способно оказать щедрую помощь Африке в этот период нехватки продовольствия в некоторых частях континента, финансовых трудностей, нарушения платежного баланса, опустошительной засухи, голода, продолжающегося процесса опустынивания, транспортных проблем и нехватки медикаментов для больных.

Г-н БЕНЖЕЛЛУН (Марокко) (устный перевод с французского): Впервые в истории нашей Организации Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций решила включить в качестве основного вопроса своей повестки дня рассмотрение вопроса о критическом экономическом положении в Африке.

(Г-н Бенжеллун, Марокко)

Международное сообщество совершенно справедливо отмечает, что африканскую трагедию необходимо рассматривать на уровне пленарных заседаний нашей Ассамблеи, и Япония, назначенная в качестве координатора рабочей группы по рассмотрению вопроса экономического положения в Африке, была представлена послом Кобаячи, на которого было возложено выполнение этой задачи.

Генеральная Ассамблея в прошлом уже признавала, что Африка больше других развивающихся континентов подвержена страданиям. Наше сегодняшнее обсуждение ясно говорит о том, что Африка в настоящее время охвачена очень серьезным экономическим и социальным кризисом, который захватил сегодня весь мир и который еще более усугубляет ее отсталость. Сочетание особо опасных природных бедствий, результатов исторического наследия, разрушающего воздействия международного положения и конкретных эндогенных случаев привело к тому, что наш регион и континент в целом превращается в жертву.

Бедствия, приносимые засухой и опустыниванием и несущие разорение районам Сахары Западной Африки, а также судано-сахелианскому району, Восточной Африке и югу Африки, являются беспрецедентными в истории двадцатого века. Огромные регионы нашего континента втянуты, таким образом, в спираль спада экономической деятельности, наступления опустынивания и голода, когда жизнь людей сводится лишь к безнадежной борьбе за выживание в условиях абсолютных лишений. Естественно, что в таких условиях борьба за экономическое и социальное развитие проходит ненормально и неестественно в том, что касается населения, проживающего в нечеловеческих условиях, которые порой даже трудно себе представить.

Международное сообщество признает, что, несмотря на серьезный экономический потенциал, Африка по-прежнему является не только наименее проанализированным и наименее оснащенным континентом, но также и наиболее отсталым континентом на нашей планете. На долю Африки приходится три четверти наименее развитых стран мира и более двух

(Г-н Бенжеллун, Марокко)

третьей стран, не имеющих выхода к морю; более четырех пятых стран Африки затронуты засухой и опустыниванием. Кроме того, более половины стран Африки сталкивается с серьезной нехваткой продовольствия в таких масштабах, что сто пятьдесят миллионов африканцев страдают от голода, недоедания и зачастую от нехватки питьевой воды. Кроме того, они становятся жертвами эпидемий, которые имеют для Африки весьма опустошительные последствия.

Африка является наименее развитой в промышленном отношении частью мира с низким уровнем мирового производства в области металлургии и технических отраслей промышленности, а также с низким уровнем торговли промышленными товарами. Экономическая комиссия для Африки считает, что в большинстве африканских стран - и я привожу цитату из ее доклада - "промышленность по-прежнему является частично иностранным, а частично городским анклавом в огромном океане аграрной отсталости". И эта промышленность состоит из большого набора разнородных и обременительных предприятий, которые зачастую становятся в полном смысле слова источниками поглощения иностранной валюты.

(Г-н Бенжеллун, Марокко)

Одновременно Африка занимает печальное первое место в мире по количеству беженцев и перемещенных лиц, занимает одно из последних мест в мире по грамотности и по уровню подготовки кадров и имеет самые примитивные структуры в области здравоохранения и жилищного строительства. Следовательно, в Африке наблюдаются самый высокий процент детской смертности и самые тяжелые условия жизни людей, подпадающих под категорию наименее обеспеченных и уязвимых.

Согласно исследованию по вопросам людских ресурсов, опубликованному Программой развития Организации Объединенных Наций в 1983 году, 80 процентов африканцев не имеют доступа к современному медицинскому обслуживанию, 91 процент сельского населения не имеет источника питьевой воды возле жилища, 71 процент лиц в возрасте свыше 25 лет никогда не учился, а 45 процентов африканцев являются безработными или занятыми частично.

Кроме того, действия правительств африканских стран, несмотря на довольно смелые преобразования, осуществленные ими для улучшения экономики, тормозятся из-за необходимости погашения огромной внешней задолженности, которая в настоящий момент составляет в среднем приблизительно 25 процентов их экспортных поступлений, а в некоторых случаях эта цифра достигает даже 50 процентов. На наших усилиях отрицательно сказываются неимоверные масштабы общего ухудшения условий торговли и резкое снижение цен на сырье - беспрецедентное за последние 40 лет.

Наконец, официальная помощь на цели развития для Африки сократилась в реальном выражении в 80-е годы, а частные иностранные инвестиции остаются практически минимальными на континенте в целом.

Поразительные цифры, только что приведенные мной, свидетельствуют о том, как легко отвернуться от Африки, когда реальные причины и суровые реальности существующего там положения не известны или понимаются не вполне правильно.

(Г-н Бенжеллун, Марокко)

Подчеркивая многие аспекты глубокого кризиса, охватившего наш континент, я не пытаюсь показать, что это неизбежная судьба Африки. Не пытаюсь я и оправдать простого перераспределения существующей помощи в ущерб другим развивающимся регионам. Наоборот, я хотел подчеркнуть необходимость выработки кардинального и скоординированного глобального подхода с целью предоставления чрезвычайной помощи пострадавшему населению Африки и для предотвращения дальнейшего ухудшения положения, заложив основы для экономического роста в результате принятия мер в отношении отрицательных факторов, отмечающихся в международном климате и начинающих сказываться на событиях в Африке, в особенности в регионе, расположенном к югу от Сахары, обращая при этом особое внимание на наименее развитые страны.

В этой связи Королевство Марокко считает, что наилучшим путем для сведения воедино политики отдельных государств, оказания помощи со стороны международного сообщества и вклада со стороны системы Организации Объединенных Наций для поднятия ценности ресурсов Африки является эффективное осуществление Лагосского плана действий, который представляет собой наилучшие рамки для обеспечения экономического и социального развития Африки в целом.

Действительно, каждый знает, что африканский континент и моря, омывающие его, составляют более четверти поверхности всей планеты и содержат огромные естественные и людские ресурсы, которые, несомненно, представляют собой реальный экономический потенциал для международного сотрудничества.

Каждый знает, что в Африке в настоящее время используется лишь незначительная часть существующих рыбных ресурсов, минимальный процент гидропотенциала, а минеральные ресурсы континента намного превышают способности африканских стран использовать их.

Что касается сельскохозяйственного потенциала Африки, то общепризнано, что существующая технология производства продовольствия и удобрений, ликвидация внутренних организационных сдерживающих

(Г-н Бенжеллун, Марокко)

факторов и мобилизация необходимых средств со стороны международного сообщества могут позволить достичь самообеспеченности продовольствием в Африке в короткий отрезок времени и тем самым это будет содействовать в значительной степени ликвидации голода в мире к концу этого столетия.

В этой связи я считаю полезным напомнить о том, что для облегчения критического экономического положения в Африке существенно необходимы долгосрочные виды деятельности для того, чтобы выполнить эту беспрецедентную задачу и выйти за рамки оказания чрезвычайной помощи, осуществляя несколько разрозненных проектов, даже если они должным образом спроектированы и правильно осуществляются.

Кроме того, солидарность всего международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций необходимы для оказания помощи африканским странам независимо от их экономических и социальных систем. Если и правда то, что нет разницы между нехваткой продовольствия в одном месте и голодом в другом, мы, тем не менее, должны делать различие между теми, кто использует африканский кризис как повод для разжигания споров, которые обычно нарушают спокойствие в нашем мире, и теми, кто поднимается над разногласиями и выражает солидарность на деле на местах.

Мы являемся свидетелями все большего ухудшения положения в Африке, в особенности в районе, расположенном к югу от Сахары, на фоне экономической жизни международного сотрудничества. Это ухудшение рискует еще больше обостриться в этом десятилетии, и есть серьезные основания опасаться того, что если не будут приняты крупномасштабные структурные мероприятия на международном уровне, то этот регион, который и так пострадал в экономическом отношении, обречен на хаотическое в политическом отношении будущее, которое будет сопровождаться серьезной социальной напряженностью.

Вот почему срочно необходимо обратить особое внимание на нынешней сессии на Африку и ее наименее развитые регионы с тем, чтобы

(Г-н Бенжеллун, Марокко)

обратить вспять тенденцию, которая начинает проявляться на континенте, то есть постепенное исключение Африки из мирового экономического процесса.

Африка уже страдает от неимоверного зла, именуемого апартеид - политический апартеид, который слишком долго остается на юге нашего континента. Создалось бы нетерпимое положение, если бы Африке пришлось столкнуться с другим видом апартеида в ближайшем будущем - экономическим апартеидом в масштабах всего континента.

Африка выражает единую позицию и предложит нынешней Ассамблее при поддержке членов Группы 77 сориентированную на конкретные мероприятия декларацию по экономическому положению в Африке - декларацию, характеризующуюся реализмом и высоким чувством ответственности. Международное сообщество будет действовать в соответствии с идеалами, лежащими в основе Устава Организации Объединенных Наций, если оно примет эту декларацию единодушно и выполнит ее полностью с тем, чтобы уничтожить это зло, имеющее международные масштабы. Мы **искренне** надеемся, что человечество в целом выполнит одну из величайших задач нашего времени, поскольку мы считаем, что развитый мир не мог бы взять на себя вину за отказ от оказания помощи континенту, находящемуся в опасности.

Г-н НЕТАНЬЯХ (Израиль) (устный перевод с английского): Когда более 150 лет тому назад Томас Мальтус опубликовал свои мрачные выводы о том, что рост народонаселения превышает запасы продовольствия, его волновал вопрос о конце человечества. Сейчас нам известно, что Мальтус в полном смысле слова был неправ. Человечество выживет. Но это едва ли утешает всех нас, поскольку мы сталкиваемся с реальной, непосредственной, конкретной нищетой сотен миллионов мужчин, женщин и детей.

Каждый день 500 млн. человек, то есть 14 процентов населения земного шара, вынуждены выносить не то, что мы с такой легкостью

(Г-н Нетаньях, Израиль)

называем голодом или, если добавить к этому прилагательное, мучительным голодом, а такой голод, из-за которого невозможно даже двигаться физически или заниматься умственной деятельностью, такой голод, из-за которого люди находятся где-то на грани между жизнью и смертью, когда каждое движение после пробуждения человека связано с мыслью о куске хлеба.

(Г-н Нетаньях, Израиль)

Сейчас мы столкнулись с безотлагательной проблемой в Африке. Однако этот кризис, который получил такое внимание, фактически развивался в течение нескольких лет. Из-за астрономического увеличения стоимости энергии за последнее десятилетие производство продовольствия в Африке сократилось фактически на 15 процентов. Детская смертность в десять раз превышает смертность в развитых странах. Продолжительность жизни больше не увеличивается. Все больше и больше ресурсов должно выделяться лишь на то, чтобы просто поддерживать жизнь людей на уровне существования. Даже несмотря на это, многие и многие тысячи людей еженедельно умирают от голода.

Единственным средством для немедленного облегчения положения являются поставки продовольствия из других стран. На ближайшее время нет другого пути для облегчения страданий. Сегодня я могу заявить, что мое правительство подготовило партию белковых продуктов питания, витаминов и медикаментов, которые могут быть отправлены в Эфиопию и другие страдающие от голода районы Африки. Во-вторых, Красный щит Давида, израильская организация, аналогичная Красному Кресту, готова провести кампанию по сбору средств в Израиле в виде продовольствия, одежды и медикаментов для голодающих Африки. Мы считаем, что оба вида оказания помощи, государственной и частной, должны быть использованы в этой кампании и что помощь должна поступать от возможно большего числа стран, даже от тех, которые сами испытывают экономические трудности.

Но как быть с мерами, выходящими за рамки ближайшего будущего? За этим годом наступит следующий год, а положение в области продовольствия вряд ли сколько-нибудь улучшится. Вероятнее всего, оно ухудшится. И многие люди, миллионы людей могут умереть.

(Г-н Нетаньях, Израиль)

Помимо непосредственных поставок, что еще можно сделать сейчас, с тем чтобы предотвратить возможность того, чтобы такие бедствия не стали постоянным элементом африканской жизни и постепенно и к нашему ужасу не рассматривались, как фатальная неизбежность? Даже в плане усилий среднесрочного порядка сейчас действительно не время для конференций, резолюций, для выражения сочувствия. Необходимо действовать.

Что же необходимо сделать? За последние дни было внесено много ценных предложений с этой трибуны. Многие из них вносились в контексте демографических и макро-экономических элементов, таких, как громадные международные задолженности и отставание цен на сырьевые товары, которые столь обострили эту проблему в Африке за последние годы.

Я не буду пытаться вновь говорить о том, о чем так хорошо говорилось здесь ранее. Я хотел бы лишь кратко остановиться на практических мерах по обеспечению увеличения производства продовольствия и более эффективному использованию в предстоящие годы того, что производится сейчас.

Министерство сельского хозяйства Израиля недавно подготовило исследование, озаглавленное "Задачи производства продовольствия в мире". В этом исследовании отмечается, что, если будут сохраняться нынешние темпы роста населения, то к 2000 году нам потребуется по крайней мере на 60 процентов продовольствия больше, чем сейчас. Это не целый век, а всего лишь полтора десятилетия. В исследовании также отмечается, что даже при самом скромном улучшении методов ведения сельского хозяйства, к этому времени можно было бы прокормить население, превышающее в два раза население в 1975 году, а при среднем уровне улучшения можно будет накормить население, превышающее эту цифру в четыре раза.

Однако следует решить целый ряд критических проблем, прежде чем это может произойти:

(Г-н Нетаньях, Израиль)

Во-первых, мы должны покончить с эрозией почвы и наступлением пустыни на когда-то обрабатываемые земли. Мы должны распространять информацию о пагубных последствиях определенных методов ведения сельского хозяйства, уничтожения лесов и мелколесья.

Во-вторых, мы должны содействовать методу возделывания земли под двойную культуру, при котором земля вначале используется для непродовольственной культуры, например, такой, как хлопок, а потом используется вновь для продовольственных культур. Это может быть в значительной степени достигнуто за счет недавних достижений в области органических и искусственных удобрений.

В-третьих, мы должны обратиться к проблеме потери урожая после его сбора. Очень часто эти потери составляют от 30 до 40 процентов всех потерь. Несовершенные методы и продолжительное хранение зерновых и других видов продовольствия связаны с опасностью их уничтожения грызунами или в результате гниения. Эти потери могут быть сокращены за счет использования холодильных установок и борьбы с вредителями, а также следует иметь в виду осуществление безотлагательной транспортировки урожая с поля на рынок.

В-четвертых, мы должны решить проблему водоснабжения не только путем использования новых методов ирригации, таких как сбор накапливаемых осадков, но также и путем разработки новых источников воды посредством улучшения геологических исследований и использования там, где это возможно, опреснения воды.

В-пятых, в сельских общинах следует поощрять выращивание урожаев не только для целей внутреннего потребления, но также и для экспорта. Это может означать замену традиционных культур нетрадиционными культурами, которые могут быть более выгодными. Продукцию нельзя производить в вакууме, то есть без покупателей, для которых она производится.

(Г-н Нетаньях, Израиль)

В-шестых, мы должны восстановить достойное место фермера в обществе, с тем чтобы те, кто сейчас оставляет земли и оседает в городах, могли оставаться на земле и не отказываться от фермерства.

Необходима крупномасштабная кампания, а не просто спорадическое внимание, кампания, поддержанная правительствами, которые, независимо от различий в политике и идеологии, должны поступиться этими различиями. Это потребует обращения пристального внимания на детали и на все те мелкие действия, которые шаг за шагом позволят улучшить нашу деятельность, и в конечном счете определит различие между успехом и неудачей.

В конечном счете, необходимым источником для достижения прогресса являются более квалифицированные кадры, использующие более эффективные методы ведения сельского хозяйства. Страны, у которых есть опыт использования этих методов, обязаны поделиться такими знаниями с другими, направляя своих экспертов за рубеж, а также помогая готовить тех, кто приезжает к ним для обучения.

Я представляю малую страну, лишенную природных ресурсов. Одной из наших основных проблем было как раз производство продовольствия. Из-за полузасушливого характера наших земель мы должны были изучить возможность максимального использования ирригации и даже разрабатывать новые методы. Ученые, занимающиеся генетикой растений, предприняли успешные попытки по разработке новых сортов, которые будут давать более высокие урожаи. Наши ученые сейчас работают над выведением зерновых культур с большим содержанием белка, которыми можно будет обеспечить районы, испытывающие нехватку в белковых продуктах.

В прошлом мы делились плодами наших знаний и опыта с другими, в особенности со странами Африки. Мы вновь поступаем таким же образом. Сейчас Израиль тесно сотрудничает с 50 странами мира

(Г-н Нетаньях, Израиль)

в области сельского хозяйства, в таких областях, как водные ресурсы, развитие сельских районов и здравоохранение.

Наш опыт по превращению полузасушливых земель в продуктивные сельскохозяйственные земли является еще новым. Он проводится не столетиями или даже десятилетиями, а недавно и еще продолжается. Мы считаем, что он может быть полезным не только для стран, переживающих голод, но также и для промышленно развитых стран-доноров, ценность щедрой материальной помощи которых может повыситься благодаря их сотрудничеству с нами.

Прежде всего мы хотели бы поделиться нашим опытом с теми, кто считает, что такое сотрудничество будет непосредственно полезно им. Мы готовы сотрудничать с любой страной, независимо от ее политических отношений с нами, делиться плодами наших собственных усилий в области производства продовольствия. Мы готовы установить сразу же контакты с такими странами, с тем чтобы изучить их конкретные проблемы, связанные с голодом и засухой.

(Г-н Нетаньях, Израиль)

Никто более не может говорить о том, что ему не известно о все более серьезной трагедии голода во всем мире. Нельзя говорить также, как это утверждалось большинством в периоды других трагедий этого века, что "ничего нельзя поделать". Тот факт, что трудности велики, не значит, что они непреодолимы. Мы должны опасаться фатализма, который приобретает характер соглашательства. Одного сочувствия попросту недостаточно. Сейчас необходима решимость действовать, решимость ради успеха этого дела преодолеть все наши разногласия.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.